

Gaston Miron : repères bibliographiques

Marc André Brouillette

Volume 35, Number 2-3, 1999

Gaston Miron : un poète dans la cité

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/036164ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/036164ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

ISSN

0014-2085 (print)

1492-1405 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Brouillette, M. A. (1999). Gaston Miron : repères bibliographiques. *Études françaises*, 35(2-3), 209–227. <https://doi.org/10.7202/036164ar>

Gaston Miron : repères bibliographiques

MARC ANDRÉ BROUILLETTE

L'ŒUVRE de Gaston Miron a eu un impact si important dans l'histoire du Québec qu'il est encore difficile d'en évaluer toute la portée. Par ses écrits et par sa présence, inoubliable à quiconque l'a rencontré, Gaston Miron a su tisser des liens, qui n'ont cessé de s'élargir, entre des écrivains et des intellectuels de par le monde. C'est pourquoi il est apparu important de présenter aujourd'hui un nouvel aperçu du rayonnement de son œuvre.

Sans être exhaustive, cette bibliographie propose un panorama des divers aspects de l'œuvre de Miron, de la diffusion que cette œuvre a connue au Québec et à l'étranger, et du travail critique qu'elle a généré. Nous avons choisi de la diviser en dix rubriques : 1- *Publications* (a- *Livres et b- Poèmes, articles et autres textes*), 2- *Éditions d'art*, 3- *Traductions*, 4- *Entretiens*, 5- *Articles et comptes rendus de l'œuvre* (a- *Québec et Canada*, et b- *Étranger*), 6- *Numéros spéciaux et hommages*, 7- *Études*, 8- *Thèses*, 9- *Filmographie et 10- Discographie*. Pour mener ce travail, nous avons eu recours à de nombreux outils de recherche et documents dont la bibliographie de Renée Cimon publiée dans la première édition de *L'homme rapaillé* (1970) et celle de Yrénée Bélanger dans sa thèse intitulée : *Gaston Miron : un homme et une œuvre en marche* (1985) ; dans certains cas, nous avons complété ou corrigé des notices.

Compte tenu des contraintes auxquelles nous avons dû faire face, nous avons effectué des choix qui ont orienté le travail bibliographique. Ainsi, nous n'avons pu indiquer, sous la rubrique « Publications », la première parution des poèmes et des articles de Gaston Miron datant d'avant 1970 (c'est-à-dire avant la première édition de *L'homme rapaillé*), car les titres ont parfois été modifiés par Miron lui-même au gré des parutions, ce qui

devient un travail relevant davantage de la génétique textuelle ; à ce sujet, nous renvoyons le lecteur à la bibliographie de Renée Cimon. En ce qui concerne les poèmes parus après 1970, nous avons indiqué leur première publication, mais nous n'avons pu en mentionner les publications ultérieures (en revues ou en livres). Par contre, en ce qui a trait aux autres rubriques, nous avons pu indiquer les documents sans avoir à maintenir cette distinction à propos de la datation, ce qui permet de présenter un éventail plus complet. La mention [n.d.] que l'on trouve à certains endroits signifie que cette information n'était pas disponible au moment où nous avons établi la notice. En terminant, j'aimerais remercier les bibliothécaires, professeurs et amis de Gaston Miron qui m'ont aidé à accomplir ce travail.

I- PUBLICATIONS

a) Livres :

MIRON, Gaston et Olivier MARCHAND, *Deux sangs*, Montréal, l'Hexagone, 1953, 67 p.

MIRON, Gaston, *L'homme rapaillé*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, « Prix de la revue *Études françaises* », 1970, 171 p. Rééditions : *L'homme rapaillé*, Paris, François Maspero, « Voix », 1981, 174 p. *L'homme rapaillé (Version non définitive)*, Montréal, Typo, 1993, 252 p. *L'homme rapaillé. Poèmes 1953-1975*, Montréal, l'Hexagone, 1994, 231 p. *L'homme rapaillé (Version non définitive)*, Montréal, Typo, 1996, 257 p. *L'homme rapaillé (Version définitive)*, Montréal, Typo, 1998, 252 p. *L'homme rapaillé. Les poèmes*, Paris, Gallimard, « Poésie », 1999, 203 p.

———, *Courtepointes*, Ottawa, Éditions de l'Université d'Ottawa, « Texte », 1975, 53 p.

MIRON, Gaston et Claude HAEFFELY, *À bout portant. Correspondance de Gaston Miron à Claude Haefely 1954-1965*, Montréal, Leméac, 1989, 174 p.

MIRON, Gaston et Lise GAUVIN, *Écrivains contemporains du Québec*, Paris, Seghers, 1989, 579 p. Réédition : nouv. éd. rev. et augm., Montréal, l'Hexagone/Typo, 1998, 596 p.

MIRON, Gaston et Andrée FERRETTI, *Les grands textes indépendantistes. Écrits, discours et manifestes québécois 1774-1992*, Montréal, l'Hexagone, « Anthologies », 1992, 497 p.

b) Poèmes, articles et autres textes :

« L'époussette au lieu du coup de balai... », dans André POTVIN, Michel LÉTOURNEUX et Robert SMITH, *L'anti-Trudeau*, Montréal, Parti pris, 1972, p. 23-24.

« [Présentation] », dans Jean BOUTHILLETTE, *Le Canadien français et son double*, Montréal, l'Hexagone, 1972, 4^e de couverture. Le texte de Miron

- n'apparaît pas dans les rééditions de l'Hexagone (1989) et de Lanctôt éditeur (1997).
- « Robert Nadon, mon ceil », *Presqu'Amérique*, II : 1, janvier 1973, Québec, p. 28.
- MIRON, Gaston et Gaëtan DOSTIE, « Contre la dilapidation des manuscrits », *Le Devoir*, 25 janvier 1973, Montréal, p. 4.
- « Deux ou trois choses que je sais de Straram », *Hobo-Québec*, n^{os} 9-11, octobre-novembre 1973, Montréal, p. 52.
- « Sophismes vs indépendance », *Maintenant*, n^o 131, décembre 1973, Montréal, p. 6.
- « Le bilingue de naissance », *Maintenant*, n^o 134, mars 1974, Montréal, p. 6-9.
- MIRON, Gaston, Hubert AQUIN, Michèle LALONDE et Pierre VADEBONCŒUR, « Réflexion à quatre voix sur l'émergence d'un pouvoir québécois », *Change*, n^{os} 30-31, mars 1977, Paris, p. 5-10.
- « La troisième saison ou le premier printemps », *Estuaire*, n^o 3, mars 1977, Québec, p. 15-21.
- « Un homme, une voix », dans Georges DOR, *Si tu savais...*, Montréal, Éditions de l'Homme, 1977, p. 7-8.
- « L'enterrement des mots », *Liberté*, XX : 6 (120), novembre-décembre 1978, Montréal, p. 82.
- « Femme sans fin », *Possibles*, IV : 3-4, printemps-été 1980, Montréal, p. 271-284.
- « Un dénommé Lucien Francœur qui écrit du rockfrancœur à 100 à l'heure », *Hobo-Québec*, n^{os} 46-47, automne-hiver 1981, Montréal, p. 21.
- « Avant-dire », dans Patrick COPPENS, *Littérature québécoise contemporaine*, La Pocatière, Centrale des bibliothèques/Ministère de l'Éducation, « Bibliothèmes », 1982, p. 7-8.
- « Robert-Lionel Séguin, historien de l'identité et de l'appartenance », *L'Action nationale*, LXV : 8, avril 1976, Montréal, p. 539-546. Repris dans René BOUCHARD (dir.), *La vie quotidienne au Québec. Histoire, métiers, techniques et traditions. Mélanges à la mémoire de Robert-Lionel Séguin publiés sous les auspices de la Société québécoise des ethnologues*, Sillery, Presses de l'Université du Québec, 1983, p. 3-15.
- « Les signes de l'identité », *Québec français*, n^o 52, décembre 1983, Sainte-Foy, p. 22-23. Voir « Éditions d'art ».
- « Deux poèmes », *Liberté*, XXV : 6 (150), décembre 1983, Montréal, p. 70-71.
- « Mythology and Marginality », dans COLLECTIF, *The Writer and Human Rights*, Toronto, Lester and Orpen Dennys, 1983, p. 138-140. Édition américaine : Garden City, Anchor Press, 1983, p. 138-140.
- « Paris 1960 : Maurice Roche », *Lèvres urbaines*, n^o 9, 1984, Montréal, p. 15-18.
- « Retour à nulle part », *Liberté*, XXVIII : 4 (166), août 1986, Montréal, p. 7.
- « Le mot juste », *Possibles*, XI : 3, printemps-été 1987, Montréal, p. 196-203.

- « Chus tanné », dans COLLECTIF, *L'avenir du français au Québec*, Montréal, Québec/Amérique, « Dossiers documents », 1987, p. 175-187.
- « Préface », dans Eugène Enea CARAGHIAUR, *Sur les traces de Félix Leclerc*, Montréal, La voix du peuple, 1989, p. 3.
- « L'Hexagone depuis 1953 : continuité et ruptures », *Lettres québécoises*, n° 71, automne 1993, Montréal, p. 7.
- MARTEL, Réginald, *Le premier lecteur. Chroniques du roman québécois 1968-1994*, sélection et présentation de Pierre FILION et Gaston MIRON, Montréal, Leméac, 1994, 335 p.
- « [Présentation] », dans Gilles CYR, *Songe que je bouge*, Montréal, l'Hexagone, « Poésie », 1994, 4^e de couverture.
- « L'indispensable compagnon de route », dans Benoît MELANÇON et Pierre POPOVIC (dir.), *Miscellanées en l'honneur de Gilles Marcotte*, Montréal, Fides, 1995, p. 33-34.
- « Je m'appelle personne », *Études françaises*, XXXI : 2, automne 1995, Montréal, p. 129.
- « Présence ininterrompue », *L'Action nationale*, LXXXV : 9, novembre 1995, Montréal, p. 199-201.
- MIRON, Gaston, Denis MONIÈRE, Guy BOUTHILLIER, Pierre DE BELLEFEUILLE et Maurice CHAMPAGNE, « Le retour à la loi 101 s'impose », *Le Devoir*, 10 septembre 1996, Montréal, p. A-7.
- MIRON, Gaston, Denis MONIÈRE, Guy BOUTHILLIER, Pierre DE BELLEFEUILLE et Maurice CHAMPAGNE, « Mémoire pour la suite de l'histoire », *L'Action nationale*, LXXXVI : 10, décembre 1996, Montréal, p. 37-47.

II- ÉDITIONS D'ART

- MIRON, Gaston *et al.*, 1+1, n° 4 [Fragment de la vallée], Montréal, Gilles Gheerbrant éditeur, 1972, 2 feuillets simples. Eau-forte de James Guitet. *La corneille*, Québec, [Sabine Allard], 1973, 9 feuillets dont 6 de planches. Lithographies de Sabine Allard.
- Courtepointes*, Montréal, Galerie Saint-Denis/Gilles Corbeil éditeur, 1977, 19 feuillets doubles et 11 feuillets simples de planches paginés. Eaux-fortes de James Guitet.
- La marche à l'amour*, Montréal, Ertz, 1977, 18 feuillets dont 5 de planches. Eaux-fortes de Léon Bellefleur.
- « Après-dire » dans Michaël LA CHANCE, *Le prince sans rire*, Montréal, Éditions Lui-même, 1983, 12 feuillets doubles dont 11 de planches. Gravures de Louis-Pierre Bougie.
- Les signes de l'identité*, Outremont, Éditions du Silence, 1983, 1 feuillet double. Réédition : 1991, 11 p. Voir « Publications, b) Poèmes, articles et autres textes ».

- MIRON, Gaston et al., *Poèmes images*, Val-David, Éditions Incidit, 1986, 11 feuillets simples dont 9 de planches. Gravures de Jocelyne Aird-Bélanger. « [Liminaire] », dans Michaël LA CHANCE, *Forger l'effroi*, Montréal, Griffé d'acier, 1987, 30 feuillets simples dont 12 de planches. Gravures de Louis-Pierre Bougie.
- Soir tourmente*, Montréal, Loto-Québec, 1988, 3 feuillets doubles dont 1 de planche. Gravure de Robert Wolfe.
- MIRON, Gaston et Pierre LEBLANC, *Sur les traces du non-poème et de Gaston Miron*, [Val-David], Éditions du Discours, 1995, coffret contenant [39] feuilles et photographies.

III- TRADUCTIONS

- « Les siècles de l'hiver », trad. en arabe de Shawqi Abu Shaqra, *Shi'r*, VII : 25, hiver 1963, Beyrouth, p. 40-41. Édition bilingue.
- « Notes sur le non-poème et le poème », trad. en ukrainien de Eaghor Kostetzky, dans Constantin BIDA (dir.), *Poésie du Québec contemporain*, Montréal, Librairie Déom, « Études slaves — Université d'Ottawa », 1968, p. 77-95. Édition bilingue.
- « The Reign of Winter », trad. de John Glassco, et « Legacy of Grief », trad. de Fred Cogswell, *Ellipse*, n° 1, automne 1969, Sherbrooke, p. 16-19. Édition bilingue.
- « Three Poems from *L'homme rapaillé* », trad. de Gertrude Sanderson, *Antigonish Review*, I : 3, automne 1970, Antigonish, p. 111-113. Édition bilingue.
- COLLECTIF, *Ellipse*. Gaston Miron et Raymond Souster, n° 5, automne 1970, Sherbrooke, p. 8-57. Textes de Gaston Miron, G.-André Vachon et Douglas G. Jones. Édition bilingue.
- « Art poétique », trad. en anglais de Gertrude Sanderson, *Antigonish Review*, II : 2, été 1971, Antigonish, p. 42. Édition bilingue.
- « Gaston Miron », trad. en ukrainien de Eaghor Kostetzky et Wolfram Burghardt dans Wolfram Burghardt (dir.), *Poésie/Québec. De Saint-Denis-Garneau à nos jours. Poeziia Kvebek. Vid Sen-Deni-Garno do nashykh*, Montréal, Éditions du Jour, 1972, p. 122-154. Édition bilingue.
- La marcia all'amore. L'amore e il militante*, trad. de Angelo Bellettato, Padoue, Rebellato, « Poeti stranieri », 1972, 47 p. Édition bilingue.
- « Poems from *L'homme rapaillé* », trad. de Gertrude Sanderson, *Antigonish Review*, V : 18, été 1974, Antigonish, p. 54-57. Édition bilingue.
- « Gaston Miron », trad. de Louis Simpson, *The American Poetry Review*, IX : 1, janvier-février 1980, Philadelphie, p. 45.
- The Agonized Life*, trad. de Marc Plourde, Montréal, Torchy Warf Press, 1980, 79 p. Édition bilingue.
- L'uomo rappezzato*, trad. de Sergio Zoppi, Rome, Bulzoni, « Dal mondo intero... », 1981, 223 p. Édition bilingue.

MIRON, Gaston, Roland GIGUÈRE, Ralph GUSTAFSON et Douglas G. JONES, *Dentelle/Indented*, trad. de Monique Grandmangin et Ronald Sutherland, Colorado Springs, Press at Colorado College, 1982, [n. p.] Édition bilingue.

Embers and Earth. Selected Poems, trad. de Douglas G. Jones et Marc Plourde, Montréal, Guernica, « Essential Poets Series », 1984, 122 p. Édition bilingue.

« Compañero de las Americas », trad. de Nicole Mercier, *Plural*, XIV-III : 159, décembre 1984, Mexico, p. 13.

« Gaston Miron y la Poesia Como Búsqueda de Identidad », trad. et présentation de Alfredo Silva Estrada, *El universal*, 8 novembre 1985, Caracas, p. 4-7.

The March to Love, trad. de Dennis Egan, Brenda Fleet, John Glassco, Douglas G. Jones, Marc Plourde et Louis Simpson, Pittsburgh, International Poetry Forum, « Byblos Editions », 1986, 96 p. Réédition : Athens, Ohio University Press, « International Poetry Series », 1987, 96 p. Éditions bilingues.

Counterpanes, trad. de Dennis Egan, Montréal, Guernica, « Essential Poets Series », 1993, 73 p. Édition bilingue.

O homen restolhado, trad. de Flávio Aguiar, São Paulo, Editora Brasiliense, 1994, 180 p. Édition bilingue.

IV- ENTRETIENS

BASILE, Jean, « Pour un Gaston Miron prospectif », *Le Devoir*, 18 avril 1970, Montréal, p. 15.

CLOUTIER, Guy, « Miron en marche », *Magazine littéraire*, n° 330, mars 1995, Paris, p. 102-104.

CONSTANTINEAU, Gilles, « Gaston Miron : "Je suis plus un agitateur qu'un poète" », *Le Devoir*, 22 août 1959, Montréal, p. 7 et 12.

CRUICKSHANK, John, « Suddenly, the 4:30 a.m. Knock on the Door », *The Gazette*, 4 octobre 1980, Montréal, p. 25.

DICKSON, Robert, « Gaston Miron et le bilinguisme : "le choc permanent de la dévalorisation culturelle" », *Revue de l'Université laurentienne*, VI : 2, février 1974, Sudbury, p. 11-17.

GAGNON, Jeanne, « Rencontre avec Gaston Miron », *La Bascule*, I : 2, hiver 1986, Montréal, p. 8-10.

GAUVIN, Lise, « Malmener la langue. Gaston Miron », *L'écrivain francophone à la croisée des langues. Entretiens*, Paris, Karthala, 1997, p. 49-69.

GOHIER, Jacques, « Avec le poète... Gaston Miron », dans *Rencontre avec le Québec*, Sables-d'Olonne, Le cercle d'or, 1974, p. 86-89.

GUILLOT, Maurice, « Devenir Québécois », *L'Éducation*, n° 422, 15 mai 1980, Paris, p. 24-27.

- LAUDE, André, « Gaston Miron, poète québécois », *Le Monde*, 8 mai 1981, Paris, p. 21 et 26.
- LEMIEUX, Louis-Guy, « Miron : l'homme qui a vu l'homme qui a vu... la poésie », *Le Soleil*, 24 février 1979, Québec, p. D-4.
- MIRON, Gaston, « Décoloniser la langue », *Maintenant*, n° 125, avril 1973, Montréal, p. 12-14.
- MIRON, Gaston et Alain MICHEL, « Entretien avec Gaston Miron », *Continuum*, 9 octobre 1984, Montréal, p. 16.
- MIRON, Gaston et Pierre PERRAULT, « Une minorité : "majoritaire dans son pays propre" », dans Jean-Pierre FAYE, Marc ROMBAUT et Jean-Pierre VERHEGGEN (dir.), *Minorités dans la pensée. Colloque Idem II*, Paris, Payot, 1979, p. 82-91.
- MIRON, Gaston et Jacqueline ROYER-HEARN, « Une longue marche à l'amour », dans Richard MILLET (dir.), *Pour saluer Robert Marteau*, Seyssel, Champ Vallon, 1996, p. 37-40.
- MIRON, Gaston, Andrée FERRETTI et André GAULIN, « Deux siècles de discours indépendantiste », *Québec français*, n° 87, automne 1992, Sainte-Foy, p. 84-86.
- MIRON, Gaston, Jean LAROSE, André MAJOR et Jacques BRAULT, « Gaston Miron par lui-même », *Liberté*, XXXIX : 5 (233), octobre 1997, Montréal, p. 11-55. Voir « Numéros spéciaux et hommages ».
- MIRON, Gaston, Jean MORISSET, Gilles RHÉAUME, et Raoul ROY, « Notre identité canadienne, l'une des plus anciennes américanités », *La Revue indépendantiste*, n°s 12-15, printemps 1981, Montréal, p. 21-35. Repris dans Raoul ROY, *Peuple sans nom*, Montréal, Éditions du Franc-Canada, « Cahiers de la décolonisation du Franc-Canada », 1981, p. 21-35.
- PICOTTE, Jacques, « Rencontre avec Gaston Miron, anthro-poète », *Nouveau Monde*, V : 10, 15 juillet-15 août 1972, Montréal, p. 27-33.
- PORTUGAIS, Louis, « Gaston Miron, éditeur », *Estuaire*, n°s 9-10, décembre 1978, Québec, p. 77-79.
- ROY, Raoul, « Entrevue avec Gaston Miron », *La Revue indépendantiste*, n°s 8-10, automne 1979, Montréal, p. 22-34.
- ROYER, Jean, « Gaston Miron. Le poids de la création », *L'Action*, Québec, 18 avril 1970, p. 21. Repris dans *Pays intimes. Entretiens 1966-1976*, Montréal, Leméac, 1976, p. 68-77.
- , « Gaston Miron. L'identité », *Écrivains contemporains. Entretiens 1, 1976-1979*, Montréal, l'Hexagone, 1982, p. 100-104.
- , « Entretien avec Gaston Miron », *Estuaire*, n° 30, hiver 1984, Montréal, p. 74-80.
- TURCOTTE, Jean, « Rencontre avec Gaston Miron, poète », *Le Clairon de Saint-Hyacinthe*, 10 décembre 1969, Saint-Hyacinthe, p. 26.

V- ARTICLES ET COMPTES RENDUS DE L'ŒUVRE

a) Québec et Canada :

- ANONYME, « Gaston Miron », dans *Poètes québécois. Dossier de presse*, vol. 2, Sherbrooke, Bibliothèque du Séminaire de Sherbrooke, 1981, [n. p.]
- AQUIN, Hubert, « Lettre morte (à Gaston Miron) », *Liberté*, XXV : 6 (150), décembre 1983, Montréal, p. 4-6.
- BASILE, Jean, « Soixante lettres de Gaston Miron », *La Presse*, 2 décembre 1989, Montréal, p. K-2.
- BEAULIEU, Ivanhoé, « Miron sur la place publique », *Le Soleil*, 18 avril 1970, Québec, p. 46.
- BEAULIEU, Victor-Lévy, « Gaston Miron : vivre dans la vigilance notre dignité réalisée », *Maintenant*, n° 102, janvier 1971, Montréal, p. 13-15.
- BELLEFEUILLE, Normand de, « Cris et rapaillage de Miron », *La Presse*, 24 avril 1976, Montréal, p. D-3.
- BOUCHER, Denise, « Salut Miron ! Et ne dis plus que tu n'es pas poète... », *Perspectives*, n° 6, 10 février 1968, Montréal, p. 34.
- BRAULT, Jacques, « Gaston Miron, poète du quotidien », *Culture vivante*, n° 2, 1966, Québec, Ministère des Affaires culturelles du Québec, p. 6-8.
- CASSOU, Jean, « Miron : poésie de l'amertume », *La Presse*, 28 février 1976, Montréal, p. D-2.
- CORRIVEAU, Hugues, « L'écrivain et son ombre », *Lettres québécoises*, n° 58, été 1990, Montréal, p. 45.
- D'ALFONSO, Antonio, « Gaston Miron in Rome », *Poetry Canada Review*, VI : 4, été 1985, Toronto, p. 18.
- DANSEREAU, Estelle, « Gaston Miron. The Agonized Life », *Quarry*, XXX : 1, hiver 1981, Kingston, p. 79-82.
- DOSTIE, Gaëtan, « Courtepointes : Miron est publié malgré lui », *Le Jour*, 12 mars 1976, Montréal, p. 25 et 28.
- DUMONT, François, « Miron rapatrié », *Le Devoir*, 25-26 septembre 1993, Montréal, p. D-6.
- GAULIN, André, « (Amnésique) Miron, poète malgré lui » et « Le travail du texte, chez Miron », *Québec français*, n° 77, printemps 1990, Sainte-Foy, p. 74-77.
- HAMELIN, Jean, « Aux divers paliers de la poésie : Miron, W. Lemoine et Pierre Léger », *Le Devoir*, 28 septembre 1963, Montréal, p. 12.
- HUDON, Jean-Guy, « Les grands textes indépendantistes. Écrits, discours et manifestes québécois 1774-1992 de A. Ferretti et G. Miron », *Nuit blanche*, n° 52, juin-août 1993, Québec, p. 33.
- JONASSAINT, Jean, « Un double hommage à notre littérature », *Lettres québécoises*, n° 58, été 1990, Montréal, p. 46-47.
- MAHEU, Pierre, « Engueulez Miron ! », *Parti pris*, V : 5, février 1968, Montréal, p. 48-50.

- MARCOTTE, Gilles, « Trois nouveaux poètes : Olivier Marchand, Jean-Guy Pilon et Gaston Miron », *Le Devoir*, 12 septembre 1953, Montréal, p. 7.
- , « La Poésie », *Études françaises*, VII : 1, février 1971, Montréal, p. 103-106.
- , « Gaston Miron à bout portant », *L'Actualité*, XV : 1, janvier 1990, Montréal, p. 159.
- MARTEL, Réginald, « Deux témoins, deux acteurs », *La Presse*, 25 avril 1970, Montréal, p. 39.
- , « Gaston Miron, Prix Athanase-David. La poésie, première rencontre des mots », *La Presse*, 15 octobre 1983, Montréal, p. D-2.
- , « Semaine culturelle du Québec à Montpellier. Les Français n'étaient pas au rendez-vous », *La Presse*, 15 juin 1985, Montréal, p. E-3.
- , « Miron ailleurs, partout », *La Presse*, 22 juin 1985, Montréal, p. E-2.
- , « Notre littérature telle qu'elle est », *La Presse*, 27 janvier 1990, Montréal, p. K-3.
- MEZEI, Kathy, « Translations », *University of Toronto Quarterly*, LIV : 4, été 1985, Toronto, p. 383-399 (voir p. 395-396).
- MIROLLA, Michael, « Even the art of translation can't revive dated work », *The Gazette*, 2 mars 1985, Montréal, p. D-8.
- MORITZ, Albert, « The Agony and the Ecstasy », *Books in Canada*, X : 2, février 1981, Toronto, p. 16-17.
- NOLIN, Jacques, « Gaston Miron. *Courtepointes* », *Nos livres*, vol. VIII, janvier 1977, Montréal, p. 19.
- PIAZZA, François, « Gaston Miron, Prix Duvernay 1978. Trajectoire d'une culture », *Présent*, n° 2, avril 1978, Westmount, p. 43-44.
- POPOVIC, Pierre, « Adresses du poème », *Spirale*, n° 94, février 1990, Montréal, p. 4.
- ROBERTO, Eugène, « Miron poète », *Le Droit*, 7 février 1976, Ottawa, p. 18.
- ROUILLARD, Christian, « Les grands textes indépendantistes. Écrits, discours et manifestes québécois 1774-1992 de A. Ferretti et G. Miron », *Revue canadienne de science politique*, XXVII : 3, septembre 1994, Ottawa, p. 607-609.
- ROYER, Jean, « Un événement littéraire : la parution de *Courtepointes* de Gaston Miron », *Le Soleil*, 7 février 1976, Québec, p. C-1.
- , « Miron », *Le Devoir*, 16 juin 1984, Montréal, p. 21 et 31.
- , « Gaston Miron. "Je suis souverain de moi-même" », *Le Devoir*, 9 novembre 1985, Montréal, p. 23 et 26.
- , « Miron d'hier et d'aujourd'hui », *Le Devoir*, 21 octobre 1989, Montréal, p. D-3.
- SALLETTI, Robert, « Parole d'honneur », *Le Devoir*, 24 octobre 1992, Montréal, p. D-6.
- SANDERSON, Gertrude, « L'homme rapaillé de Gaston Miron », *Antigonish Review*, I : 3, automne 1970, Antigonish, p. 126-129.

b) Étranger :

- ANONYME, « Um nobel para a poesia do Quebec », *Jornal do Brasil*, 11 février 1978, Rio de Janeiro, p. 4.
- BEDNARSKI, Betty, « The Humiliations of Canadian French », *Times Literary Supplement*, 26 octobre 1973, Londres, p. 13-17.
- BOSQUET, Alain, « L'homme rapaillé de Gaston Miron », *Le Monde*, 3 octobre 1970, Paris, p. 17.
- , « Gaston Miron, le patron », *Le Monde*, 17 septembre 1976, Paris, p. 17.
- , « Forger son identité », *Le Monde*, 8 mai 1981, Paris, p. 21.
- BRAULT, Jacques, « Gaston Miron », *Europe*, n^{os} 478-479, février-mars 1969, Paris, p. 152-157.
- BRETON, Alain, « Gaston Miron : L'homme rapaillé », *Poésie* 1, n^o 95, janvier-février 1982, Paris, p. 115-118.
- CACCIA, Fulvio, « Québec express » [à propos d'Écrivains contemporains...], *Libération*, 4 janvier 1990.
- DANSEREAU, Estelle, « Écrivains contemporains du Québec », *Revue francophone de Louisiane*, V : 1, printemps 1990, Lafayette, p. 97-99.
- FAYE, Jean-Pierre, « Gaston Miron : un écrivain au pays de la "minorité-majoritaire" », *Les Nouvelles littéraires*, n^o 2792, 18-25 juin 1981, Paris, p. 41.
- GAUCHERON, Jacques, « Les grands textes indépendantistes... », *Europe*, n^{os} 772-773, août-septembre 1993, Paris, p. 217.
- GINIGER, Henry, « Gaston Miron, Poetic Voice of Quebec Nationalism », *New York Times*, 2 avril 1978, New York, p. 52.
- GROSJEAN, Jean, « L'homme rapaillé de Gaston Miron », *Nouvelle Revue française*, n^o 215, 1^{er} novembre 1970, Paris, p. 117.
- KRAVETZ, Marc, « Au pays de Gaston Miron », *Magazine littéraire*, n^o 176, septembre 1981, Paris, p. 36-37.
- LACÔTE, René, « Gaston Miron », *Les Lettres françaises*, 3 juin 1970, Paris, p. 8.
- , « Sur un colloque de poésie à l'Université de Montréal », *Les Lettres françaises*, 3 février 1971, Paris, p. 6.
- LAUDE, André, « L'homme rapaillé de Gaston Miron », *Les Nouvelles littéraires*, n^o 2787, 14-20 mai 1981, Paris, p. 5.
- MARCATO FALZONI, Franca, « Écrivains contemporains du Québec », *Studi francesi*, XXXVI : 1 (106), janvier-avril 1992, Turin, Rosenberg et Sellier, p. 187-188.
- MAULPOIX, Jean-Michel, « Gaston Miron, rebelle et passionné », *Quinzaine littéraire*, n^o 349, 1^{er}-15 juin 1981, Paris, p. 5.
- MOUSSONG, Lazlo, « Gastón Mirón : Conciencia de Quebec », *Excelsior*, 10-16 juin 1982, Mexico, p. A-4. Série de six articles.
- NOGUEZ, Dominique, « Gaston Miron du Québec », *Quinzaine littéraire*, n^o 110, 16-31 janvier 1971, p. 9.

- ROUSSELOT, Jean, « Gaston Miron », *Les Nouvelles littéraires*, n° 2323, 3-10 avril 1972, Paris, p. 11.
- VIATTE, Auguste, « Gaston Miron », *Culture française*, nos 1-2, 1981, Paris, p. 9-10.

VI- NUMÉROS SPÉCIAUX ET HOMMAGES

- BEAUSOLEIL, Claude, « La passion selon Gaston Miron », *Spirale*, n° 39, décembre 1983, Montréal, p. 15.
- , « Gaston Miron, poète », *Nuit blanche*, n° 66, printemps 1997, Québec, p. 6-7.
- BUSSIÈRES, Simone (dir.), *Les adieux du Québec à Gaston Miron*, Montréal, Guérin littérature, « Les grands destins », 1997, 220 p.
- CAYOUE, Pierre, « "Un homme libre et souverain". Miron le Magnifique n'est plus », *Le Devoir*, 16 décembre 1996, Montréal, p. A-1 et A-8.
- COLLECTIF, « Hommage à Gaston Miron », *Le Devoir*, 18 avril 1970, Montréal, p. 16. Textes de G.-André Vachon, Jean-Guy Pilon et Michel Beaulieu.
- , « Gaston Miron. L'homme rapaillé », *Forum*, IV : 31, 20 avril 1970, Montréal, p. 7. Témoignages de Louis Portugais, Jean-Guy Pilon, Pierre Maheu, H. Picotte, Claude Jasmin, Michèle Lalonde, André Belleau, Jacques Godbout, André Payette et Georges Dor.
- , « Gaston Miron », *Le Journal*, I : 21, 22 avril 1970, Trois-Rivières, p. 4-5. Textes de A. Guillemette, Gaston Bellemare, G. Boulet, Fr. Bruneau, A. Héroux, G. de Lafontaine, É. Duval, M. Saint-Pierre, Claude Fournier, A. Dionne, Clément Marchand, Pierre Châtillon et Gatien Lapointe.
- , *La Barre du jour. Document Miron*, n° 26, automne 1970, Outremont, p. 7-50. Textes de Michel Beaulieu, Jacques Brault, Roch Carrier, Bernard Dupriez, Douglas G. Jones, Normand Leroux, Laurent Mailhot, Gaston Miron, Dominique Noguez, Yves Préfontaine et Robert Soublière.
- , *Québec français. Dossier Miron*, n° 14, mars 1974, Sainte-Foy, p. 13-20. Textes de J.-M. Pépín et André Gaulin.
- , « Hommage à Gaston Miron », *Le Devoir*, 21-22 décembre 1996, Montréal, p. A-5 à A-9. Textes de Normand Thériault, Pierre Nepveu, Julos Beaucarne, Claude Beausoleil, Pierre Falardeau, Michel van Schendel, Jean Royer, Mona Latif-Ghattas, Louise Beaudoin, Jean-Pierre Duquette, Andrée Ferretti, Roland Giguère et Pierre Vadeboncoeur.
- , *Spirale. Gaston Miron, l'ouvreur du pays, 1928-1996*, n° 153, mars-avril 1997, Montréal, p. 3-4. Textes de Michaël La Chance, Jean-François Nadeau et Pierre Nepveu.
- , « Hommage », *Lettres québécoises*, n° 85, printemps 1997, Montréal, p. 5-8. Textes de André Vanasse, Jean Royer, Hugues Corriveau.

- , *Liberté. Hommage à Gaston Miron*, XXXIX : 5 (233), octobre 1997, Montréal, p. 3-101. Textes de Robert Marteau, Pierre Vadebonceur, Gaston Miron, Jean Larose, André Major, Jacques Brault, François Hébert, Dennis Lee, Suzanne Robert, Jacques Rancourt, F. J. Temple, Lise Harou, Marie-Andrée Lamontagne, Fernand Ouellette.
- , « Hommage à Gaston Miron », *Poésie*, n° 81, 1997, Paris, Belin, p. 23-59. Textes de Michel Deguy, J.-L. Trassard, Jacques Brault, François Hébert, Marie-Andrée Lamontagne, Robert Marteau, Richard Millet, Pierre Oster Soussouev, Pierre Ouellet et Jean Royer.
- , *Possibles. Penser avec Giguère et Miron*, XXI : 1, hiver 1997, Montréal, p. 7-84. Textes de Suzanne Jacob, Normand Baillargeon, Roland Giguère, G. Amsellem, Jean Royer, Bruno Roy et J.-L. Gouin.
- GAULIN, André, « Un homme nous a (re)gardés, un homme de merci », *Québec français*, n° 105, printemps 1997, Sainte-Foy, p. 88-89.
- GODIN, Gérald, « Mon ami Gaston », *Québec-Presses*, 7 mars 1971, Montréal, p. A-17.
- KATTAN, Naïm, « Les réticences de l'auteur », *Le Devoir*, 28-29 décembre 1996, Montréal, p. D-1 et D-2.
- MIRON, Gaston, « Tombeau de Miron », *Liberté*, XXV : 1 (145), février 1983, Montréal, p. 64. Ce texte est un pastiche de Gaston Miron.
- MIRON, Gaston et Jacques LEFEBVRE, « Gaston Miron : Prix Molson du Conseil des Arts », *Lettres québécoises*, n° 41, printemps 1986, p. 8-9. Allocutions respectives de Jacques Lefebvre et de Gaston Miron.
- MIRON, Gaston et Jean-Guy PILON, « Médaille de l'Académie canadienne-française », *Écrits du Canada français*, n° 73, 1991, Montréal, p. 115-119. Allocutions respectives de Jean-Guy Pilon et de Gaston Miron.
- MORIN, Rosaire, « Gaston Miron, le poète », *L'Action nationale*, LXXXVII : 1, janvier 1997, Montréal, p. 130-131.
- NADEAU, Jean-François, « Hommage à Gaston Miron. Morsure à l'âme », *L'Action nationale*, LXXXVII : 2, février 1997, p. 49-51. Repris dans *Spirale*, n° 153, mars-avril 1997, p. 3.
- OUELLETTE, Fernand, « Figure de Gaston Miron », dans *Figures intérieures*, Montréal, Leméac, « L'écritoire », 1997, p. 79-84.
- ROYER, Jean (dir.), *L'Action nationale. Miron le magnifique*, LXXXVII : 9, septembre 1997, Montréal, p. 153-311. Textes de 36 auteurs.
- TARRAB, Gilbert, « Jean-Pierre Faye, Gaston Miron et la souveraineté », *La Presse*, 2 novembre 1974, Montréal, p. E-4. Repris dans *Le sens de l'événement*, Montréal, Nouvelle optique, « Matériaux », 1980, p. 127-131.
- TREMBLAY, Odile, « Une voix et une stature », *Le Devoir*, 16 décembre 1996, Montréal, p. A-1 et A-8.

VALLIÈRES, Pierre, «[Gaston Miron]», dans *Nègres blancs d'Amérique. Autobiographie précoce d'un «terroriste» québécois*, nouv. éd. rev. et augm., Montréal, Parti pris, «Aspects», 1969 [1968], p. 202-206.

VII- ÉTUDES

- AGUIAR, Flávio, «Noir sur blanc. Présentation de trois poètes québécois : Saint-Denys-Garneau, Gaston Miron et Pierre Nepveu», *Études littéraires*, XVI : 2, août 1983, p. 203-222.
- , «La marche à la poésie. Étude comparative de poèmes de Gaston Miron et de Carlos Drummond de Andrade», dans Benoît MELANÇON et Pierre POPOVIC (dir.), *Montréal 1642-1992. Le grand passage*, Montréal, XYZ éditeur, «Théorie et littérature», 1994, p. 205-217.
- AUDET, Noël, «Langage poétique : écart ou errance du sens», *Voix et images*, III : 3, avril 1978, Montréal, p. 459-466.
- BEAVER, John, «Gaston Miron», dans Michael BISHOP (dir.), *The Language of Poetry: Crisis and Solution. Studies in Modern Poetry of French Expression, 1945 to the Present*, Amsterdam, Rodopi, «Degré second», 1980, p. 229-254.
- BÉLANGER, Georges, «L'homme rapaillé : thème du pays», *Revue de l'Université laurentienne*, V : 2, février 1973, Sudbury, p. 103-112.
- BÉLANGER, Yrénée, *Chronologie de Gaston Miron (1926-1983)*, Montréal, Centre de documentation des études québécoises — Université de Montréal, «Rapports de recherche», 1987, 80 p.
- BOLDUC, Yves, «Lectures des Premiers poèmes de Gaston Miron», *Co-incidences*, IV : 1, janvier-février 1974, Ottawa, p. 5-22.
- BONENFANT, Joseph, «L'ombre de Mallarmé sur la poésie de Saint-Denys-Garneau et de Miron», *Voix et images du pays*, n° 6, 1973, Montréal, p. 51-63.
- , «Gaston Miron et l'identité du Québec», *The American Review of Canadian Studies*, IV : 2, automne 1974, Washington, p. 46-54. Repris dans *Le Jour*, 7 décembre 1974, Montréal, p. 16.
- , «Pour une lecture pragmatique de la poésie», *Études littéraires*, XXV : 1-2, été-automne 1992, Québec, p. 65-82.
- BONENFANT, Pierre, «Théorie des générateurs de Jean Ricardou : essai d'application au poème "Les siècles de l'hiver" de Gaston Miron», *La Barre du jour*, n°s 39-41, printemps-été 1973, Outremont, p. 26-35.
- BOUCHER, Jean-Pierre, «Libre comme... Québec. Le Damned Canuck de Gaston Miron», dans *Instantanés de la condition québécoise*, Montréal, Hurtubise HMH, «Cahiers du Québec/Littérature», 1977, p. 123-138.
- BRAULT, Jacques, «Miron le magnifique», dans COLLECTIF, *Littérature canadienne-française*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, «Conférences J.-A. de Sève», 1969, p. 141-180. Repris dans *Chemin faisant*,

- Montréal, La Presse, «Échanges», 1975, p. 19-48; réédition: Montréal, Boréal, «Papiers collés», 1994, p. 21-55.
- , «L'envers du mépris», dans *Chemin faisant*, Montréal, La Presse, «Échanges», 1975, p. 81-86. Réédition: Montréal, Boréal, «Papiers collés», 1994, p. 101-107 (texte paru dans *La Barre du jour*, n° 26, octobre 1970; voir «Numéros spéciaux et hommages»).
- , «Sur la langue des poètes: Villon et Miron», *Liberté*, XX: 1 (115), janvier-février 1978, Montréal, p. 23-44. Repris dans *La poussière du chemin*, Montréal, Boréal, «Papiers collés», 1989, p. 167-186.
- CAMBRON, Micheline, «L'homme rapaillé», dans *Une société, un récit. Discours culturel au Québec (1967-1976)*, Montréal, l'Hexagone, «Essais littéraires», 1989, p. 150-161.
- CIMON, Renée, «Chronologie de Gaston Miron» et «Bibliographie sommaire», dans Gaston MIRON, *L'homme rapaillé*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, «Prix de la revue *Études françaises*», 1970, p. 153-167.
- CLOUTIER, Cécile, «Gaston Miron: pivot de la poésie québécoise», *The Canadian Modern Language Review/La Revue canadienne des langues vivantes*, XXXII: 1, octobre 1975, Welland, p. 6-9.
- DOMINGUEZ, Muriel F., «From Exile to Appartenance: The Poetry of Gaston Miron Reexamined», *French Review*, LXVII: 6, mai 1994, Champaign, p. 1013-1023.
- DUPRÉ, Louise, «De la lettre au poème. La correspondance Gaston Miron-Claude Haefelly», dans Benoît MELANÇON et Pierre POPOVIC (dir.), *Les facultés des lettres. Recherches récentes sur l'épistolaire français et québécois*, Montréal, Centre universitaire pour la sociopoétique de l'épistolaire et des correspondances — Université de Montréal, 1993, p. 229-241.
- FABI, Thérèse, «Miron le libérateur. Étude lexicale de trois poèmes de "La vie agonique"», *L'Action nationale*, LXIV: 2, octobre 1974, Montréal, p. 179-192.
- FILTEAU, Claude, *L'homme rapaillé de Gaston Miron*, Montréal/Paris, Trécaré/Pédagogie moderne-Bordas, «Lectoguide», 1984, 127 p.
- , «Le discours épique chez Miron», *Présence francophone*, n° 31, 1987, Sherbrooke, p. 87-98.
- , «Langue et culture — un espace de liberté», dans AUPELF, British Council et Goethe Institut (dir.), *Interkulturelle Kommunikation und Fremdsprachenlernen/Culture and Language Learning/Communication interculturelle et apprentissage des langues*, Paris, Didier Érudition, «Triangle», 1988, p. 93-101.
- , «Gaston Miron», dans Yannick GASQUY-RESCH (dir.), *Histoire littéraire de la francophonie. Littérature du Québec*, Vanves, EDICEF, «Universités francophones», 1994, p. 137-143.

- FISETTE, Jean, « Gaston Miron : les paradoxes de l'écriture poétique, les dénégations, la lucidité », *Voix et images*, XVI : 1 (46), automne 1990, Montréal, p. 146-149.
- FORSYTH, Louise H., « "Document Miron" : Response of *La Nouvelle Écriture* to the October Crisis », *Québec Studies*, n° 11, automne-hiver 1990-1991, Bowling Green, p. 17-28.
- GAULIN, André, « Deux poètes québécois entre l'aliénation et l'identité : Émile Nelligan et Gaston Miron », *Französisch heute*, XVII : 1, mars 1986, Frankfurt am Main, p. 59-67.
- , « Les poètes au pouvoir », dans Gilles DORION, Franz-Joseph MEIBNER, János RIESZ et Ulf WIELANDT (dir.), *Le français aujourd'hui / Französisch heute. Une langue à comprendre. Mélanges offerts à Jürgen Olbert*, Frankfurt am Main, Verlag Moritz Diesterweg, 1992, p. 332-340.
- GAUVIN, Lise, « Miron », dans « *Parti pris* » littéraire, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, « Lignes québécoises », 1975, p. 42-46.
- GRANDPRÉ, Chantal de, « Gaston Miron : le rythme, le sens, le sujet », *Voix et images*, X : 3, printemps 1985, Montréal, p. 126-136.
- , « Gaston Miron lu de France », *French Review*, LIX : 6, mai 1986, Champaign, p. 903-910.
- HAECK, Philippe, « Le messianisme québécois ou Ceci est une fiction », dans *Naissances. De l'écriture québécoise*, Montréal, VLB, 1979, p. 255-278.
- HESBOIS, Laure, « Gaston Miron : à bout portant », *Voix et images*, IV : 1, septembre 1978, Montréal, p. 39-49.
- JANNINI, Pasquale A., « "La Barre du jour" e il "Document Miron" », dans Liano PETRONI (dir.), *Letteratura francofona del Canada. Atti del IV convegno internazionale dell'Associazione italiana di studi canadesi tenutosi a Messina dal 25 al 28 marzo 1981*, Bologne, CLUEB, « Quaderni di francofonia », 1982, p. 145-150.
- LAROCQUE, Hubert, « L'octobre de Gaston Miron », *Incidences*, I : 1-3, janvier-décembre 1977, Ottawa, p. 106-120.
- LEMAIRE, Michel, « La métrique de Gaston Miron », *Voix et images*, XV : 3 (45), printemps 1990, Montréal, p. 396-423.
- MAILHOT, Laurent, « L'octobre du Québécois », dans *Ouvrir le livre*, Montréal, l'Hexagone, « Essais littéraires », 1992, p. 71-76.
- MARCOTTE, Gilles, « Gaston Miron », dans *Le temps des poètes. Description critique de la poésie actuelle au Canada français*, Montréal, HMH, 1969, p. 179-184.
- MARTA, Jan, « Signifiants de l'identité ortho-(a)gonale : vers une nouvelle sémiotique de la subjectivité », *Semiotica*, CXV : 1-2, 1997, Berlin/New York, Mouton de Gruyter, p. 101-119.
- MARTEAU, Robert, « Miron : de plus en plus magnifique », *Esprit*, XXXVIII : 7-8 (394), juillet-août 1970, Paris, p. 292-299.

- MAUGEY, Auxel, « Gaston Miron et Aimé Césaire, poètes de la liberté humaine », dans Jean-Éthier BLAIS (dir.), *Littératures. Mélanges littéraires publiés à l'occasion du 150^e anniversaire de l'Université McGill de Montréal*, Montréal, Hurtubise HMH, 1971, p. 235-247.
- , « Gaston Miron », dans *Poésie et société au Québec (1937-1970)*, Québec, Presses de l'Université Laval, « Vies des lettres canadiennes », 1972, p. 171-183. Repris dans *La poésie moderne québécoise 1937-1970. Poésie et société au Québec 1970-1989*, Montréal, Humanitas, « Nouvelle optique », 1989, p. 171-183.
- MOISAN, Clément, « Gaston Miron/Raymond Souster », dans *Poésie des frontières. Étude comparée des poésies canadienne et québécoise*, La Salle, HMH, « Constantes », 1979, p. 151-166.
- MONTBERTRAND, Gérard, « L'homme rapaillé de Gaston Miron : réduction et expansion », *Romance Notes*, XXVI : 1, automne 1985, Chapel Hill, p. 12-17.
- , « Saignement du temps dans *L'homme rapaillé* de Gaston Miron », *French Review*, LXII : 2, décembre 1988, Champaign, p. 283-291.
- MOSSETTO CAMPRA, Anna Paola, « Gaston Miron, l'« Animateur » », dans Giuseppe BELLINI, Claudio GORLIER et Sergio ZOPPI (dir.), *Saggi e ricerche sulle culture extraeuropee*, vol. 2, Rome, Bulzoni, 1986, p. 113-121.
- MOUNIN, Georges, « Gaston Miron vu de loin », *Liberté*, XX : 2 (116), mars-avril 1978, Montréal, p. 79-87. Repris dans *Camarade poète*, tome 1, Paris, Galilée/Oswald, « Écritures/figures », p. 153-162.
- NEPVEU, Pierre, *Les mots à l'écoute. Poésie et silence chez Fernand Ouellette, Gaston Miron et Paul-Marie Lapointe*, Québec, Presses de l'Université Laval, « Vie des lettres québécoises », 1979, 292 p.
- NOVELLI, Novella, « Miron. Dall'« Hexagone » all'« Homme rapaillé » », *Micromegas*, VIII : 2-3, mai-décembre 1981, Rome, p. 115-120.
- PELLERIN, Gilles, « Enfin, l'homme rapaillé », dans *Récits d'une passion. Florilège du français au Québec*, Québec, L'instant même, 1997, p. 135-146.
- PELLETIER, Mario, « Miron, poète malgré lui », *Écrits du Canada français*, n° 69, 1990, Montréal, p. 113-119.
- PELOSSE, Cécile, « Miron, compagnon de la libération du Québec », *Itinéraires*, n° 1, juin 1976, Villeteuse, p. 14-20.
- PLOURDE, Marc, « On Translating Miron », dans Ken NORRIS et Peter VAN TOORN (dir.), *The Insecurity of Art: Essays on Poetics*, Montréal, Véhicule Press, 1982, p. 108-114. Repris dans Gaston MIRON, *Embers and Earth*, Montréal, Guernica, 1984, p. 113-122. Voir « Traductions ».
- POPOVIC, Pierre, « Le Miron de *La galette* », dans *La contradiction du poème. Poésie et discours social au Québec de 1948 à 1953*, Candiac, Balzac, « L'univers des discours », 1992, p. 225-232.

- , « Note provisoire sur une loquèle inachevée (*L'homme rapaillé* de Gaston Miron) », *Voix et images*, XXI : 3 (63), printemps 1996, Montréal, p. 507-517.
- RENS, Jean-Guy, « Le cœur étoilé. *L'homme rapaillé* par Gaston Miron », *La Revue de belles-lettres*, XCV : 3-4, 1971, Genève, p. 65-73.
- ROBERTO, Eugène, « Le couple dans la *Courtepointe 5* de Gaston Miron », *Incidences*, I : 1-3, janvier-décembre 1977, Ottawa, p. 100-105.
- , « Courtepointes », *Incidences*, II-III : 1, janvier-avril 1979, Ottawa, p. 55-57.
- , *Structures de l'imaginaire dans Courtepointes de Miron*, Ottawa, Éditions de l'Université d'Ottawa, « Cahiers du Centre de recherche en civilisation canadienne-française », 1979, 169 p.
- ROSADONI, Danièle, « Le forcené magnifique. Gaston Miron, poète québécois », dans COLLECTIF, *Actes du 5^e congrès des romanistes scandinaves*, Turku : Turun Yliopisto, « Annales Universitatis Turkuensis », 1973, p. 161-176.
- TROTTIER, André, « Miron, épistolier : éthique et esthétiques d'une chronique du non-poème », dans COLLECTIF, *Frontières et manipulations génériques dans la littérature canadienne francophone*, Hearst, Le Nordir, 1992, p. 103-114.
- VACHER, Laurent-Michel, « Écrire, rassembler, aimer, ou l'espérance de Gaston Miron », *Critère*, n° 3, janvier 1971, Montréal, p. 93-104.
- VACHON, G.-André, « Gaston Miron, ou l'invention de la substance », dans GASTON MIRON, *L'homme rapaillé*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, « Prix de la revue *Études françaises* », 1970, p. 133-149.
- YERGEAU, Robert, « Gaston Miron : auctoritas et illusio », dans *À tout prix. Les prix littéraires au Québec*, Montréal, Triptyque, 1994, p. 83-115.
- ZOPPI, Sergio, « La "marche à Miron" », dans LIANO PETRONI (dir.), *Letteratura francofona del Canada. Atti del IV convegno internazionale dell'Associazione italiana di studi canadesi tenutosi a Messina dal 25 al 28 marzo 1981*, Bologne, CLUEB, « Quaderni di francofonia », 1982, p. 151-159.

VIII- THÈSES

- BÉLANGER, Yrénée, *Gaston Miron : un homme et une œuvre en marche*, 4 vol., Université de Montréal, 1985, 1180 p.
- DALLARD, Sylvie, *Trois poètes québécois exemplaires (1940-1970)*, Université Laval, 1977, 292 p.
- GRANDPRÉ, Chantal de, *La poétique de Miron*, Université de Paris VIII, 1982, 300 p.
- LAROCQUE, Hubert, *L'imaginaire dans L'homme rapaillé et Courtepointes de Gaston Miron*, Université d'Ottawa, 1982, 785 p.

MARTA, Jan, *La métaphore et la transformation sociale chez Gaston Miron, Aimé Césaire et Pablo Neruda*, Université de Nice, 1981, 331 p.

PELOSSE, Cécile, *La recherche du pays dans la poésie québécoise de 1945 à 1970*, Université de Montréal, 1974, 473 p.

IX- FILMOGRAPHIE

La nuit de la poésie. 27 mars 1970, réalisation de Jean-Claude Labrecque et Jean-Pierre Masse, Montréal, Office national du film du Canada, 1970, 112 min.

Gaston Miron, réalisation de Roger Frappier, Montréal, Office du film du Québec, 1971, 55 min.

Gaston Miron, réalisation de [n.d.], Toronto, Université de Toronto, [1974?], 49 min.

Gaston Miron, réalisation de Jean-Claude Labrecque, Montréal, Office national du film du Canada, 1977, 6 min. Extrait de *La nuit de la poésie. 27 mars 1970*.

Le solstice de la poésie québécoise. Le pays rapaillé, réalisation de Gaëtan Dostie, Montréal, Média-Teg/Musée d'art contemporain de Montréal, 1977, 55 min.

Poets Read Their Work. Quebecois Robert Marteau and Gaston Miron, réalisation de Brian Byrnes, Stony Brook, Stony Brook University, «Stony Brook Visiting Poets Series», 1978, [n.d.] min.

La nuit de la poésie. 28 mars 1980, réalisation de Jean-Claude Labrecque et Jean-Pierre Masse, Montréal, Office national du film du Canada, 1980, 115 min.

Paroles du Québec, réalisation de Jean-Claude Labrecque, Montréal, Radio-Québec, 1980, 88 min.

Apostrophes, animation de Bernard Pivot, réalisation de Jean-Luc Léridon, Paris, Antenne 2, 1^{er} mai 1981, [n.d.] min. Invités: Gaston Miron, M.-Cl. Bancquart, A. Breton, Tr. Cabral, Marcelin Pleynet et Robert Sabatier.

Gaston Miron: le haut parleur, réalisation de Claude Godbout, Montréal, Productions Prisma, «Profession écrivain», 1983, 26 min.

Cedric May Interviews Marie-Claire Blais and Gaston Miron, réalisation de Paul Morby, Birmingham, University of Birmingham, 1983/1986, 96 min.

Gaston Miron ou l'opacité du réel, réalisation de [n.d.], Paris, Maison de la Poésie/Services culturels de la Ville de Paris, 1984, 21 min.

Gaston Miron (les outils du poète), réalisation de André Gladu, Montréal, Productions du Lundi matin, 1994, 52 min.

La marche à l'amour, réalisation de Serge Gagné et Jean Gagné, Montréal, Productions Cocagne, 1996, 85 min.

Gaston Miron. Un portrait rapaillé, réalisation de Dominique Gallet et Mona Makki, Paris, Productions [n.d.], série «Écrivains francophones», 1997, 26 min.

X- DISCOGRAPHIE

MIRON, Gaston et Gérald GODIN, *L'âme du Canada français*, disque vinyle, Paris, Productions Réalisations sonores, coll. « L'  me de... », 1967, [n.d.] min.

MIRON, Gaston, *La marche à l'amour*, livre-cassette, Paris, Artalect, 1990, 52 min.

MIRON, Gaston, Bernard BUISSON et Pierre SAINT-JAK, *La marche à l'amour*, disque compact, Montréal, Productions d'Huault, 1995, 73 min.

MIRON, Gaston, Nathalie LESSARD et LES TÊTES DE CONTRE, *Gaston Miron, tout un chacun*, disque compact, Montréal, Productions Terra firma / l'Hexagone, 1998, 65 min.